



**До свиданья,
Москва!
Здравствуй,
Ансан?**
стр. 2



Российские корейцы

Взгляд из Москвы

В СЕУЛЕ СТАЛО ОДНИМ РОССИЯНИНОМ БОЛЬШЕ



Seoul Honorary Citizenship Award Ceremony

서울특별시 명예시민증 수여식

St. Petersburg University Rector
Nikolay Mikhaylovich Kropachev

November 8, 2018



**РЕКТОРУ САНКТ-
ПЕТЕРБУРГСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА
ПРИСВОЕНО
ЗВАНИЕ ПОЧЕТНОГО
ГРАЖДАНИНА
СТОЛИЦЫ**

Стр. 2



ПРАВДА И МИФЫ О СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ



Стр. 7

СКАЗОЧНЫЙ МИР В ГРАНИЦАХ МОСКВЫ



Стр. 7

РЕКТОР СПБГУ СТАЛ ПОЧЁТНЫМ ГРАЖДАНИНОМ СЕУЛА

Николай Кропачев, ректор Санкт-Петербургского государственного университета, удостоен звания почетного гражданина южнокорейской столицы. Диплом и памятный знак «Почетный гражданин Сеула» ему вручил мэр города Пак Вонсун.



В мэрии состоялась беседа о путях сотрудничества Санкт-Петербурга и Сеула

Во время торжественной церемонии политик отметил весомый вклад, который ректор СПбГУ внес в развитие российско-корейских отношений.

«Нам удалось сделать так, что в России – от Дальнего Востока и до Калининграда – с корейской культурой

познакомились очень многие люди, – отметил Николай Кропачев. – С нашей помощью в России стали изучать творчество известного корейского автора Пак Кёни. Летом 2018 года в парке современной скульптуры СПбГУ был открыт первый за пределами Кореи памятник этой выдающейся писательнице».

Место для установки монумента выбрали неслучайно, ведь именно СПбГУ является старейшей в России школой корееведения: 120 лет назад здесь появился первый в Европе преподаватель корейского языка.

Сегодня почетными гражданами Сеула также являются президент Эстонии Керсти Кальюлайд, президент Узбекиста-

на Шавкат Мирзиёев, президент Польши Анджей Дуда и многие другие известные политики и общественные деятели.

Вручение знака отличия состоялось 8 ноября в ходе визита Николая Кропачева в Сеул. Ректор СПбГУ обсудил с Пак Вонсуном последние тенденции в области укрепления отношений двух стран.

В частности он отметил, что в СПбГУ в ближайшее время к имеющимся образовательным программам с корейским компонентом добавятся две новые: по экономике и юриспруденции. Что интересно, уже со второго и третьего курса часть дисциплин в рамках программ будут преподавать студентам не только на русском и на английском, но и на корейском языке.

Напомним, что Николай Кропачев возглавляет координационный комитет форума «Диалог Россия – Республика Корея» с российской стороны и принимает активное участие в развитии сотрудничества между двумя странами.

Ранее в Республике Корея на базе Университета иностранных языков «Хангук» было открыто первое зарубежное представительство Петербургского университета.

Василина КОПЁНКИНА, Полина ОГОРОДНИКОВА, Санкт-Петербург

БРАВО!

ДО СВИДАНИЯ, МОСКВА! ЗДРАВСТВУЙ, АНСАН?



В Москве прошли концерты Георгия Сона.

Встреча в московском Доме национальностей получилась камерной, можно сказать, домашней. Но артист всегда артист – он вышел на сцену в ослепительно белом костюме. В этой детали кредо легендарного исполнителя. Трепетно и уважительно относиться к залу, будь это сельский клуб или столичный концертный зал.

Лауреат ежегодного фестиваля в Канаде «Nornh york music festival», проживающий в Торонто легендарный исполнитель, приехал в Россию проводить дочь и внуков. На предложение дать концерты согласился без раздумий. Две встречи с меломанами собрали помимо московских корейцев ценителей вокала и песенного репертуара прошлой эпохи.

Десятки лет Георгий Сон был одним из ведущих солистов государственного корейского академического театра музыкальной комедии в Казахстане, исполнителем песен корё сарам. В разноликой Канаде продолжает концертную деятельность. В его программе «Хэлло, Ариран» звучат помимо корейских мелодий, русские и зарубежные романсы. В Москве они были встречены на бис.

Певец продемонстрировал блестящую форму: легок, строен, голос не потерял упругости и особого присущего только Сону тембра. А ведь ему в будущем году исполняется 85!

– Георгий Николаевич, что нужно, чтобы так потрясающе выглядеть?

– Секрет один – моя жизнь и сегодня подчинена сцене. Не отказываюсь ни от одной просьбы спеть. Неважно где и перед кем. Больше всего боюсь разочаровать слушателей. Каждый день начинается с зарядки, потом иду в центральный парк Торонто. Во время двухчасовой прогулки «прогоняю» вполголоса репертуар. И так каждый день.

– Люди не оглядываются?

– В это время там не много народа, а те, кто видит меня каждый день, наверное, привыкли к странному старичку, который идет и что-то бормочет на ходу.

– Думали, как будете отмечать юбилей?

– Только на сцене, других вариантов нет.

– В Торонто, Москве, Алматы?

– В этих городах выступаю часто, так же как и в Ташкенте, где в октябре встречался с родной и дорогой мне публикой. Но я загорелся мечтой финишировать на Родине моих предков, в городе Ансане. Сегодня – это негласная столица моих русскоязычных соотечественников, их там очень много, они приехали работать в Корею, но продолжают оставлять русскоязычными по духу. Это в основном молодёжь и им очень важно сохранить неповторимый менталитет русских корейцев, где бы они не жили.

Хочу, чтобы мои песни остались в их сердцах.

Валентин ЧЕН

РУССКИЙ МИР

Состоявшийся в Москве с 31 октября по 1 ноября VI всемирный конгресс соотечественников, проживающих за рубежом, стал важным событием для 30-миллионной российской диаспоры. Современная российская диаспора отличается от других мировых диаспор своим многообразием по национальному и конфессиональному составу.



Виктор Ким (справа) с делегатом Конгресса, председателем Русского клуба в Хунчуне (КНР), делегатом VI Конгресса от координационного совета соотечественников в Китае Андреем Муном

въезда и получения права на проживание, работу, на приобретение российского гражданства. Запомнились и его слова о том, что основным принципом миграционной политики России станет решительная защита прав и интересов соотечественников, а также приоритет работы с молодыми соотечественниками за рубежом. Россия заинтересована в том, чтобы молодые соотечественники, живущие за рубежом, не теряли своей «русскости».

– Каких результатов ждете от итогов конгресса?

Я реалист, и понимаю, что на такого рода форумах проблемы, как правило, не решаются. Главное с моей точки зрения, это быть услышанным, и понять друг друга.

На самом деле делается много. Это, в первую очередь, сохранение русского языка, культуры и что очень важно, это сохранение исторической правды о Великой Отечественной войне в странах проживания.

ИА РУСКОР

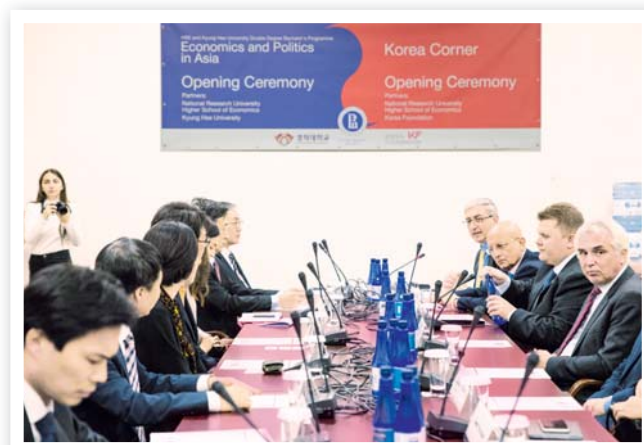
МЕНЕДЖЕРОВ БУДУТ ГОТОВИТЬ В МОСКВЕ И СЕУЛЕ

Факультет мировой экономики и мировой политики Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» запустил уникальную образовательную программу двух дипломов «Экономика и политика в Азии» и профессорско-студенческого клуба Korean Corner, организованного при поддержке Корейского Фонда.

Программа разработана и реализуется на базе НИУ ВШЭ совместно с одним из ведущих университетов Республики Корея – универси-

тетом Кёнхи. Современный курс России ориентирован на Восток, что влечет стремительное расширение сотрудничества со странами Восточной Азии во всех сферах и на всех уровнях. Востребованность специалистов, глубоко знающих этот регион, современную социально-экономическую и политическую ситуацию, постоянно растет.

Некоторое время назад в сфере высшего образования пришло понимание, что необходимо воспитывать новую плеяду профессионалов в этой области. В связи с этим перед факультетом мировой экономики и мировой политики НИУ ВШЭ была поставлена задача



разработать программу подготовки таких специалистов.

Результатом анализа рынка и международной ситуации в

сфере образования стало создание и открытие новой образовательной программы двух дипломов «Экономика и политика в Азии».

Востребованность программы подтвердилась не только со стороны заказчиков – государства и бизнеса, но и со стороны абитуриентов. Несмотря на то, что программа полностью коммерческая, количество студентов превысило планируемый показатель набора в два раза: на программе сегодня учатся 78 первокурсников. Причем места между тремя направлениями подготовки – Китай, Корея и Япония – распределены поровну. Выбор страны специализации определялся само-

стоятельно абитуриентами.

Торжественное открытие программы состоялось 7 ноября с участием проректоров НИУ ВШЭ И.В. Простакова и университета Кёнхи Кан Гона, декана факультета МЭиМП НИУ ВШЭ С.А. Караганова, декана колледжа зарубежных региональных исследований Кёнхи Мун Дона, советника-посланника посольства Республики Корея в РФ Ли Джин Хёна, а также представителей посольств Китая, Вьетнама, Японии, ряда южнокорейских компаний и ведущих сотрудников научных и аналитических центров России.

Инна КИМ, администратор образовательной программы

РК («Российские корейцы») №10 (183), октябрь-ноябрь 2018

Учредители – журналисты редакции
Издатель – Общероссийское объединение корейцев (ООК)

Свидетельство о регистрации ПИ №77-3553
выдано 31 мая 2000 г. Министерством печати РФ
Лауреат Всероссийского конкурса «СМИ-творец-2009» за лучшее освещение темы межэтнического взаимодействия народов России и их этнокультурного развития

Главный редактор – Валентин Чен
Заместитель главного редактора –

Эльза Бажора
Заместитель гл. ред. по связям с общественностью – Моисей Ким

Специальный корреспондент – Марина Семенихина

Корреспондент в Санкт-Петербурге – Георгий Ким
Дизайн, верстка – Кермен Надбитова

Тел.: +7 (495) 787 42 37
e-mail: gazeta-rk@mail.ru

www.gazeta-rk.ru
Тираж 5000 экз.; заказ № 5235-2018
Отпечатана в АО «Красная Звезда»

РОССИЯ И КОРЕЯ ГОВОРЯТ НА ЯЗЫКЕ КУЛЬТУРЫ

В Санкт-Петербурге 1 ноября состоялся V Российско-корейский гуманитарный форум «Мост дружбы», ведущей темой которого стало объединение творческих потенциалов двух стран.

Участие в церемонии открытия мероприятия приняли посол Республики Корея в РФ У Юн Гын, председатель российского координационного комитета форума «Диалог Россия – Республика Корея», ректор СПбГУ Николай Кропачев и директор представительства

наш о важном событии в жизни города и всей страны – открытии памятника выдающейся корейской писательнице Пак Кённи в СПбГУ. «На протяжении нескольких лет нами велась совместная работа по популяризации творчества Пак Кённи в России: был переведен и издан первый том ее романа «Земля», в образовательные

в этом процессе. «В конце XIX века именно в этом городе начала действовать корейская дипломатическая миссия. А Санкт-Петербургский университет – это первое место в Европе, где началось преподавание корейского языка», – сообщил он. Среди основных направлений форума он выделил, во-первых, рассмотрение текущего состояния российско-корейских гуманитарных контактов и тенденций их развития, во-вторых, поиск путей оптимизации этих связей и, наконец, организацию встреч деятелей культуры и искусства для их дальнейшего взаимодействия.

населения России и Республики Корея. Опросы были проведены Институтом российских исследований университета «Хангук» и ВЦИОМ. Около половины респондентов в каждой стране демонстрируют высокий интерес к информации о стране-партнере.

Тем не менее если для россиян Южная Корея в первую очередь ассоциируется с технологиями и промышленностью, то у корейцев Россия вызывает ассоциации с прошлым – Советским Союзом и коммунизмом,

От Посыета
до Арбата

150 лет корейской культуры в России

ства Ким Хёнтэк выделил необходимость усиления межрегиональных контактов, перевода разовых мероприятий на регулярную основу, использования принципов рыночной экономики в расширении культурного двустороннего взаимодействия и перехода на новый этап отношений между людьми – уровень «искреннего отклика» и «сочувствия». Вскоре, в 2021 году, состоится 30-летие установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея, и «Мост Дружбы» должен дать стимул новым совместным культурным проектам, убежден спикер.

В ходе работы секций форума «Мост дружбы» ученые и деятели культуры двух стран представили доклады, посвященные музыке, современному изобразительному искусству и медиаарту, документалистике, музейному делу и спортивным мероприятиям. Участие в трех заседаниях приняли представители Кунсткамеры, сеульского Арт-центра Пэк Намчжуна и московского Электромузея, фонда «Новые имена», телеканала SBS, вузов Москвы и Петербурга. Модератором одной из секций выступила доцент СПбГУ, кореевед Анастасия Гурьева.

Также в рамках мероприятия состоялась презентация новой книги «От Посыета до Арбата» авторства Ким Хёнтэка, Ра Сындо и Ли Ынгёна. Работа посвящена 150-летию корейской культуры в России и в своем названии отражает путь корейцев от Посыета, пограничного города между Кореей и Российской империей, до центральной улицы столицы уже современной России – Арбата.

В завершение мероприятия состоялась концерт ансамбля гитары и традиционных корейских музыкальных инструментов известного музыканта Квон Чжонгу «Сказка ветра». Одна из композиций была исполнена вместе с петербургской певицей Натальей Нью, что стало воплощенным примером совместного творчества музыкантов Кореи и России.



СПРАВКА «РК»

Главная задача российско-корейского гуманитарного форума «Мост дружбы» – выделить площадку представителям культурных учреждений России и Южной Кореи для встречи и для обмена опытом. Форум проводится ежегодно с 2014 года и уже проходил в Москве, Сеуле и Санкт-Петербурге. Организаторами форума «Мост дружбы» выступают Корейский фонд, Институт российских исследований Университета иностранных языков «Хангук» и Объединение преподавателей корейского языка российских университетов (ОПКЯРУ) при содействии Генерального консульства Республики Корея в Санкт-Петербурге.

Кроме того, Ким Хёнтэк представил результаты исследования, посвященного взаимовосприятию

а также с распространенными стереотипами (зима, Сибирь, водка и т. д.). Важно, что на образ Кореи напрямую влияют корейцы, проживающие в России, – около 64 % российских респондентов встречали российских корейцев, и большинство опрошенных относятся к ним с симпатией.

Профессор Ким Хёнтэк в этой связи отметил, что сама Республика Корея в недостаточной степени оценивает роль этнических корейцев в России. В целом же среди россиян доминирует позитивное восприятие жителей Южной Кореи, в то время как корейцы относятся к россиянам преимущественно нейтрально. Также ученый рассказал о туристической привлекательности стран, интересе к культуре, привел индексы восприятия, оптимизма и заинтересованности в сотрудничестве и охарактеризовал перспективные сферы взаимодействия.

В числе основных направлений развития гуманитарного сотрудниче-

СПбГУ в Университете иностранных языков «Хангук» Ким Хёнтэк. Модератором церемонии открытия выступила директор форума «Диалог Россия – Республика Корея», доцент СПбГУ Инна Цой.

Открывая работу форума, чрезвычайный и полномочный посол Республики Корея в России У Юн Гын отметил, что в контексте активного развития экономических и гражданских связей между странами особенно актуален визит президента Мун Чжэ Ина в Россию и его выступление перед депутатами Госдумы. «Можно сказать, что это стало поворотным моментом в укреплении связей на уровне стратегического партнерства», – прокомментировал господин посол. У Юн Гын особо подчеркнул роль СПбГУ и ДРПК в развитии горизонтальных – образовательных и культурных – контактов между Россией и Кореей.

Профессор Николай Кропачев в своем приветственном слове напом-

программы многих российских вузов включено изучение творческого наследия писательницы, проведено несколько научных семинаров о ее жизни и творчестве, – рассказал Николай Кропачев. – Мы провели большую работу, чтобы имя Пак Кённи стало знакомо не только универсамтам, но и всем россиянам».

Завершая свою речь, ректор СПбГУ привел цитату философа Павла Флоренского: «Культура – это язык, объединяющий человечество». Ключом к этому объединению является понимание и уважение друг к другу. Я верю, что объединение творческих потенциалов сделает наши страны ближе на пути к пониманию, пролегающему через «Мост Дружбы».

Профессор Ким Хёнтэк подчеркнул значение давних исторических связей России и Кореи в выстраивании новых гуманитарных связей, а также роль Северной столицы

МЕЖДУ ТЕМ

Координационный комитет Диалог Россия – Республика Корея (ДРПК) обсудил планы на окончание 2018 года – начало 2019 года.

Руководители координационных комитетов с российской и корейской сторон – Николай Кропачев и Ли Кюхён – провели встречу по видеоконференц-связи. В центре обсуждения были планы ДРПК на завершение 2018 года и начало следующего года.

Ли Кюхён выразил признательность за организацию важного двустороннего мероприятия, прошедшего в сентябре (заседание рабочей группы «Политика и международные отношения»). Он сообщил, что основные итоги обсуждения были переданы в Министерство иностранных дел и посольство Республики Корея в России.

В ноябре рабочая группа «Образование и наука» проведет VI Форум рек-

КРЕПНЕТ ДИАЛОГ



Ли Кюхён (2-й слева), Николай Кропачев и У Юн Гын (2-й справа)

торов ведущих университетов России и Республики Корея. Стороны утвер-

дили дату обмена предварительными списками участников мероприятия.

В декабре в Сеуле запланирован цикл кинопоказов российского кино. Мероприятия пройдут в рамках работы группы «Культура и искусство». На встрече координационного комитета были поставлены сроки по согласованию кинопоказов с авторами фильмов.

В планах рабочей группы «СМИ и гражданское общество» организовать интервью для медиа Южной Кореи с одним из первых лиц России. Было решено в ближайшее время определить кандидатуру журналиста, а также утвердить сроки интервью.

Очередной Молодежный диалог пройдет зимой 2019 года – предположительно в даты зимних студенческих каникул. Корейский координационный комитет предложил рассмотреть возможность проведения мероприятия в Санкт-Петербурге, в случае если эту инициативу поддержит и руководство группы «Молодежный диалог».

В начале ноября текущего года также запланирован визит ректора СПбГУ Николая Кропачева в Южную

Корею по приглашению Сеульской мэрии, где ему присуждают звание почетного гражданина Сеула. Стороны договорились об организации очной встречи председателей Координационных комитетов ДРПК после официальной церемонии. На следующий день состоится семинар, посвященный публичной дипломатии, на котором Николай Кропачев приглашен выступить с приветственным словом.

Ли Кюхён обратил внимание на недавний визит председателя Совета Федерации Валентины Матвиенко в Сеул и ее встречу с президентом Республики Корея Мун Чжэином. Кроме того, Валентина Матвиенко выступила с лекцией перед студентами и преподавателями Университета иностранных языков «Хангук», где было открыто представительство Санкт-Петербургского университета. Господин Ли Кюхён отметил важность этого официального визита для развития политической и общественной повестки в отношениях наших стран.

Издательский дом В. Ема выпустил книгу «Выбор. Дневник Ким Ген Чена». Презентация её состоялась 26 октября в Москве и была приурочена к 130-летию со дня рождения легендарного героя освободительной борьбы Корейского народа Ким Ген Чена.

Партизанский командир Ким Ген Чен — военный, активный участник антияпонского движения в Корее. Его жизнь — яркий пример самоотверженной борьбы за независимость родной страны, за свободу своего народа.

Родившийся в аристократической семье потомственных военных, имея большие возможности для образования, безбедной и благополучной жизни, он предпочёл путь борьбы за свободу своей Родины, отдал все на благо Кореи.

Спокойную жизнь и бездействие Ким Ген Чен считал проявлением слабости и малодушия, недостойным настоящего мужчины. Уже в молодом возрасте, наблюдая, как из-за слабости и некомпетентности правительства Корея всё больше впадает в зависимость от Японии, остро переживая за судьбу своей Родины, он выбрал карьеру военного.

Желая как можно лучше подготовиться к борьбе с врагом, узнать его изнутри, Ким Ген Чен тщательно и всесторонне изучает военное дело в Японии. За 16 лет военной жизни (из них девять лет офицерской) он становится первоклассным военным специалистом, получившим образование в одном из самых престижных на тот период военных учебных заведений.

По возвращении в Сеул Ким Ген Чен тайно продолжает вести антияпонскую борьбу, принимает непосредственное участие в событиях Первого марта 1919 года. После этого с товарищами по борьбе принимает решение эмигрировать в Маньчжурию, и откуда в дальнейшем через Сибирь перебирается на российский Дальний Восток.

Во время военной деятельности в Маньчжурии и Приморье Ким Ген

ПОЛКОВОДЕЦ НА БЕЛОМ КОНЕ



Ким Ген Чен...



...и его потомки

Чен известен как заботливый командир, грамотный военачальник; он предпринимает попытки для создания армии, участвует в организации школ для военной подготовки бойцов, переводит на корейский язык учебник японской военной акаде-

мии, обучает солдат японскому языку, успешно борется с хунхузами.

О нём слагаются легенды как о «Полководце Киме на белом коне». Поставив перед собой цель и выбрав путь к её достижению, всю свою жизнь стремился быть максимально

полезным, необходимым для своей страны.

Много раз он испытывал разочарование, когда подступало отчаяние и возникало ощущение призрачности осуществления мечты. Но Ким Ген Чен продолжал делать все воз-

можное для освобождения Кореи, оставаясь верным своему выбору. Трагические события в СССР, происходившие в 30-е годы, лишили его возможности осуществить мечту, которой он посвятил всю свою жизнь.

Корея высоко оценила подвиги героя. Ким Ген Чен награжден одной из высших наград Республики Корея — орденом «За заслуги в строительстве государства. Президент».

На торжественном вечере, посвященном 130-летию Ким Ген Чена, о легендарной личности рассказали члены общества Потомков героев борцов за независимость Кореи, представители посольства Республики Корея, общественные деятели, издатели книги, потомки Ким Ген Чена.

В основу книги взят перевод уникальных рукописных документов — дневника и записной книжки легендарного командира. Эти документы были получены родственниками из архивов комитета национальной безопасности Республики Казахстан после снятия грифа «Секретно» лишь в 2005 году.

Галина ФИЛЯНСКАЯ,
внучка Ким Ген Чена,
Москва

В ЗЕРКАЛЕ СТАТИСТИКИ

ЛЕТ ДО СТА РАСТИ

Южная Корея официально стала пожилым обществом с долей пожилого населения, превышающей 14 %.



ООН определяет страну стареющим обществом, если доля пожилого населения превышает 7 %, пожилым обществом, когда более 14 % жителей старше 65 лет и суперпожилым при доле, превышающей 20 %.

Население Южной Кореи, включая постоянно проживающих в стране иностранцев, составило 51,64 миллиона по состоянию на 1 июля, сообщили в агентстве статистики Кореи. При этом 7,38 миллиона человек были старше 65 лет, составляя 14,3 %. В прошлом году доля составляла 13,9 %. Южная Корея также имеет более высокую, чем в других странах, долю работающего населения старше 65 лет.

По статистическим данным, Южная Корея в прошлом году возглавила список членов

организации по экономическому сотрудничеству и развитию в плане трудовой занятости тех, кому от 70 до 74 лет. Их оказалось 33,1 % по сравнению с 15,2 % в среднем по организации. В США такая доля составляет 18,9 %, в Великобритании 11 % и лишь 7,1 % в Германии.

Южная Корея также занимает второе место после Исландии с 45,5 % работающих в возрасте от 65 до 69 лет. В Исландии их 52,3 %.

УЖЕ В МИРОВОЙ ДВАДЦАТКЕ

Южная Корея улучшила свой индекс качества жизни и заняла 18-е место в мире согласно исследованиям американской некоммерческой организации.

Согласно исследованиям, проведенным «Императивой социального прогресса» (Social Progress Imperative), Южная Корея получила 87,13 балла из 100 в «индексе социального прогресса» за 2018 год, заняв 18-е место из 146 обследованных стран мира. В прошлом году Южная Корея занимала 26-е место.

Индекс учитывает 51 социальный показатель, который отслеживает три аспекта социального прогресса. Южная Корея заработала относительно высокие баллы в системе образования и в инфраструктуре информационных технологий.

Список в этом году возглавила Норвегия с 90,26 балла, далее следуют Исландия, Швейцария, Дания, Финляндия, Япония, Нидерланды, Люксембург, Германия и Новая Зеландия.

НЕ В ДЕНЬГАХ СЧАСТЬЕ, НО В НИХ ЖИЗНЬ

Четыре из десяти южнокорейцев считают, что деньги могут играть самую важную роль в старости, больше, чем хорошее здоровье и семья, свидетельствуют данные доклада министерства здравоохранения и социальной защиты.

Согласно докладу, 82,8 % из 2 000 опрошенных взрослых также сказали, что вопрос старения страны является серьезной проблемой.



Почти 40 % респондентов выбрали «финансовую стабильность» самым важным элементом, оттеснив «здоровье», которое возглавляло рейтинг годом ранее. Здоровье в опросе заняло второе место с 38 %, понизившись на 10,3 %.

На третье место вышла трудовая занятость, далее следуют друзья и родственники, а также волонтерская деятельность.

Отвечая на вопрос, до какого возраста они бы продолжили работать, если не будет проблем со здоровьем, респонденты сказали, что работали бы до 72,9 лет, на 4,4 года больше, чем в опросе годом ранее.

ЛУЧШЕ ПОЗДНО...

Средний возраст южнокорейских женщин для рождения первого ребенка составил 32,3 года, что на 4,4 года больше, чем в среднем по миру, говорится в докладе фонда населения ООН.

В Южной Корее также отмечена одна из самых низких в мире рождаемость и по этому показателю страна опережает лишь Португалию и Молдову.

Доля детей и подростков до 14 лет составляет в Южной Кореи лишь 13 % от общего населения по сравнению со среднемировой цифрой в 26 %, что ставит страну на 193-е место в мире. Общее население Южной Кореи выросло лишь на 0,4 % в период с 2010 по 2018 год.

ИСКУССТВО МАЛЕНЬКИХ ШАГОВ

Татьяна Бакальчук - основательница крупнейшего в России интернет-магазина Wildberries (произносится «вайлдберриз», от английского - дикие ягоды). Выпускница Коломенского пединститута - вторая в рейтинге богатейших женщин России.



Журнал Forbes опубликовал традиционный ежегодный рейтинг богатейших женщин России. Первое место в нем традиционно заняла жена бывшего мэра Москвы Юрия Лужкова Елена Батурина. А вот второе место – женщина, которая «сделала себя сама», Татьяна Бакальчук, основавшая удобный магазин для интернет-покупок Wildberries, где не надо покупать kota в мешке: вещи можно примерить и, если не подойдут или не понравятся, отказаться.

В 2017 году по версии Forbes Wildberries признан крупнейшим интернет-ритейлером на территории РФ и занимает четвертое место в ТОП-20 «самых дорогих компаний Рунета». 2017 год был успешным для компании: выручка интернет-магазина выросла на 40% – до 63,8 млрд рублей.

Татьяна Владимировна Бакальчук (девичья фамилия Ким, год рождения 16.10.1975 года) – основательница и генеральный директор крупнейшего в России интернет-магазина Wildberries.

Мало кто знает (Татьяна Бакальчук – персона закрытая), что столь успешная бизнес-леди училась на инязе Коломенского пединститута, который окончила в 1997 году. Татьяна успела поработать преподавателем английского языка. А потом, во время первого декретного отпуска (у Бакальчук четверо детей), занялась интернет-торговлей, тогда – с помощью каталогов Otto и Quelle. И с помощью «искусства маленьких шагов» постепенно развила свою бизнес-империю.

В 2016 Wildberries обогнал магазин «Юлмарт» (лидер онлайн-продаж 2015-го) со счетом 45,6:38,8 (выручка в млрд рублей). В 2016 компания получает звание в категории «Лидер роста: доля рынка». Как Wildberries обгоняет конкурентов?

Бакальчук отвечает, что компания не инвестирует капитал в то, во что вкладывают средства конкуренты: наружная реклама, баннеры, ролики на телевидении и т.п. Татьяна подчеркивает, что имеет другие, чем конкуренты, цели.

Своей задачей она не ставит выход на IPO (публичное размещение акций на бирже) или при-

влечение средств инвесторов. Бакальчук концентрируется на масс-маркет и называет своей задачей сохранение розничных цен на качественные торговые марки.

Пока компания выдерживает не только отечественную конкуренцию, но и иностранную. Лидер розничной интернет-торговли не дал повода покупателю переменить на китайские сайты. Покупатель изменился, перейдя в более низкий ценовой сегмент товара, на что своевременно и гибко отреагировала Wildberries. Фирма предлагает товар на любой размер кошелька.

Татьяна уверена, что может кое-что противопоставить росту влияния продавцов из Китая. «Ассортимент и цены – то, что есть у китайцев, но сервис – то, чего нет. И это то, над чем нужно работать местным магазинам», – комментирует главная «дикая ягодка».

Бизнес-леди поделилась секретами успеха своей Wildberries. Вот правила, которыми она руководствуется:

- **держат руку на пульсе**
- **следить за технологиями**
- **быть близким к покупателю, внедрять решения, отвечающие его потребностям**
- **уметь управлять командой и процессами**

Стратегию развития собственной компании Бакальчук формулирует так: смотреть только вперед, идти только вперед, не оглядываться назад, решать текущие задачи.

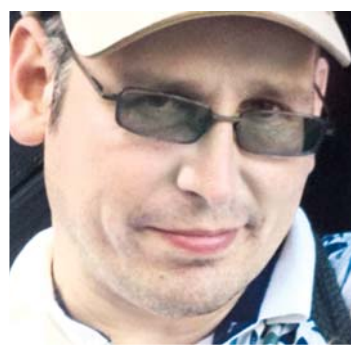
Wildberries автоматизирует технологические процессы, вкладывает средства в проекты, реализующие на территории РФ принцип «доставки на следующий день».

Фактором, предопределившим успех, Татьяна называет способность принимать рискованные решения. Она советует бизнесменам-новичкам побороть свой страх:

Не бояться начинать. Не бояться ошибаться.

Создательница успешного стартапа на личном опыте доказала, что «невозможное – возможно».

(По материалам журнала Forbes)



Известному исследователю-корееведы Константину АСМОЛОВУ исполнилось 50 лет.

Свое пятидесятилетие я совершенно не воспринимаю – мой внутренний возраст застрял на 33+. Нет ощущения грядущего помпезного праздника. Есть ощущение стояния на пороге перед открытой дверью в новое.

В 50 ПРИХОДИТ МОЛОДОСТЬ...

Год был, как и ожидалось, непростым. Есть достижения, из которых главное – вторая книга. Есть и потери – увы, ушел на радугу кот Няша. Перед важным моментом всякий раз немного мотаю. Но – «сим потворствуя Воле Неба, исполняя предназначение и распространяя улыбку на мир», я делаю шаг вперед. Стоя на своем месте, делая свое дело, видя, как в том, что мир, пусть и немного, становится лучше, есть малая толика твоего старания. Мне хочется многое пожелать себе и другим, но прямо сейчас большинство моих мыслей занято одним из самых близких

мне людей, у которого в этот же день или очень скоро непростая операция на глаза. Так что я желаю ему, себе, маме, близким и далеким, нэкам и нингенам – здоровья, душевных сил и максимального умаления проблем. А для того, чтобы сделать новый шаг в открывающуюся дверь – силы, мудрости, терпения и непреходящей радости. Хорошего праздника и хорошего года, в котором множеству близких мне хочется передать внутреннюю улыбку, тепло и свет.

И да пребудет надо мной и нами ныне и навек благоволение Вечного Неба и Няшных Сил!

...А В 17 – МУДРОСТЬ

Время летит так быстро, что мы зачастую не успеваем за ним и не замечаем, как дни наши ускользают от нас, постепенно уходя в небытие.

Каждый день мы проживаем, тратя его на дела, поступки разной степени важности и полезности. Нас сильно отвлекают наши повседневные дела от размышлений о столь драгоценном времени. Считаю, что нам всем хоть раз в жизни стоит о нем серьезно так подумать и решить для себя: а тем ли мы занимаемся в данный период нашей с вами жизни? Стоит ли нам переосмыслить наши жизненные ценности и приоритеты? Устраивают ли нас наше положение и сценарий счастья?

Зачастую мы волнуемся лишь о том, как мы будем жить в будущем, но не в настоящем, упуская тем самым наши дни, которые мы бы могли потратить на саму жизнь. Вокруг нас происходит так много всего интересного и замечательного, столько событий и моментов, которые можно поймать и прочувствовать, однако нам все некогда, ведь мы заняты. Заняты работой, учебой, бесполезным времяпровождением и другими повседневными делами, или нам просто лень. Да, конечно, работа, учеба, уроки очень важны, и я не говорю о том, что стоит их за-



нятью время. Задумайтесь вот о чем... Мы ни от чего не застрахованы. В любой момент с нами может произойти что-то, что может прервать нашу линию жизни, и мы уйдем из этого мира, не попробовав то, о чем всегда мечтали. Ведь каждый день может стать для нас последним, как бы это печально и грустно ни звучало. Представьте, что вы покинули этот мир и можете оглянуться на прожитую

жизнь, вы уверены, что будете довольны ею? Знаю людей, которые, к большому моему сожалению, усердно тратят свою жизнь на учебу или работу, не видя ничего вокруг себя. Да, с одной стороны это похвально и замечательно, но что они увидят, оглянувшись назад? Сколько они потеряли и чего достигли? Разве это стоит того?



Мой дед мечтал научиться кататься на виндсерфе и выйти в море на доске, разрезая волны, борясь со стихией и укрощая могучий ветер, о д н а - ко он не успел исполнить свою мечту. Ее исполнил я. И я ни капельки не жалею о том, что потратил на это свое время, жертвуя посиделками за компьютером и видеоиграми.

брасывать, нет, я говорю о том, что, помимо них, есть куда более ценные, по моему мнению, вещи, на которые стоит обратить свое пристальное внимание и которым стоит уделить время. И их очень много. Это друзья, походы на природу, музеи, выставки, спорт, всяческие кружки, секции, развлечения, мероприятия и ремесла.

Подумайте, чем бы вы действительно хотели заняться? Может быть, это какой-либо вид спорта? Так займитесь же им! А то может быть очень поздно на тот момент, когда вы решите уделить этому за-

вами жизнь, вы уверены, что будете довольны ею?

Я, к примеру, очень сильно сожалю о том, что упустил столько возможностей, которые были приподнесены мне на блюдечке судьбою, а я ими не воспользовался. Мне

было лень, или я считал это дело постыдным для меня, ведь для окружающих меня людей это считалось непочетным занятием, хоть я и хотел этим заняться, но под натиском мнения окружающих упускал возможности. А зачастую я считал эти дела неинтересными для меня, хотя сейчас считаю их более чем занятными и ругаю себя за то, что ранее думал иначе.

Мой дед мечтал научиться кататься на виндсерфе и выйти в море на доске, разрезая волны, борясь со стихией и укрощая могучий ветер, однако он не успел исполнить свою мечту. Ее исполнил я. И я ни капельки не жалею о том, что потратил на это свое время, жертвуя посиделками за компьютером и видеоиграми.

Да и вообще, можно совмещать приятное с полезным, занимаясь каким-либо делом с друзьями или родителями. И нет, не будет постыдным заниматься чем-то с родителями, ведь они рано или поздно уйдут, а мы будем жалеть о том, что не уделяли им внимания. Если вы поссорились с друзьями или предками, подумайте над тем, чтобы помириться. Ведь может быть очень и очень поздно.

Не бойтесь и не стесняйтесь пробовать новое, ведь на это и нужна жизнь, на то, чтобы провести ее счастливо, так, чтобы вы были ею довольны.

Как говорит моя мама: «Нежелание находить множество причин, желание – множество возможностей».

**Артем БАЖОВА,
17 лет, фрилансер «РК»,
Севастополь**

재외한글학교, 대학 교육기관과 협력하며 내연 확대

모스크바 대학 내 한국어학과 속속 개설 눈길

한울학당, 루덴 종합대학서 문화행사 마련해

모스크바 내 재외한글학교가 대학교육 기관과 네트워크를 구축하고 외연 확대를 꾀하고 있어 귀추가 주목된다. CIS 한글학교협의회 산하 모스크바 한울 한글학당(교장 천미영)은 10월 16일 모스크바 남부에 소재한 러시아 민족우호대학교(RUDN) 본관에서 학생들을 대상으로 제4회 <한겨레역사문화한마당>을 개최했다. 모스크바는 기존에 한국어학과 개설된 학교 외에도 최근 들어 주요 대학들이 다투어 한국어과를 개설하는 등 한국어 학습 수요 및 관심이 급증하고 있는 도시 가운데 하나다.

세계 각국의 문화와 경제 분야 협력 및 상호교류를 주도할 인재양성을 목적으로 1960년 설립된 러시아의 3대 종합대학교 중 하나인 러시아 민족 우호대학(이하 루덴)은 세계 140여 개국에서 유학온 수 만 명의 학생들이 수학하고 있다. 루덴을 졸업한 제 3세계 국가 출신 학생들 가운데는 자국에

서 대통령과 장 차관 등 정부 요직을 지낸 이들이 많아 러시아 명문대학으로 그 우수성을 인정받고 있다. 주최 측에 따르면 루덴 대학이 대학생 유치와 학교 내 한국어 교육 활성화를 위해 대강당을 제공하는 등 이번 행사 개최에 적극적으로 협조한 것으로 알려졌다.

천미영 한울한글학당 교장은 “<한민족역사문화한마당> 행사를 지난해까지만 해도 자체 공간에서 진행했지만 4회를 맞은 올해의 경우 루덴 대학 측의 적극적인 성원 아래 학교 법대 외국어학부 학생들에 한국을 홍보하고 한글 학습을 독려하는 차원에서 성대히 개최할 수 있었다”면서 “전 세계에서 온 학생들이 수학하고 있는 루덴 대학에서 한국의 전통, 현대 문화를 알리게 돼 기쁘게 생각한다”고 말했다.

천 교장의 말처럼 행사장에는 피부 색깔이 다른 다양한 국적의 학생들이 관심을 가지고 체험 행사에 참여하고 있었다. 행사장이 학

생들의 왕래가 잦은 곳에 있어선지 수업을 마치고 집을 향하던 학생들은 호기심 어린 눈빛으로 가던 발걸음을 멈추고 속속 행사장 내로 몰려 들었다.

엔지니어과에 재학중인 브라질 출신의 호니우스 산토스(남, 4학년 재학중) 씨는 “한글이 적힌 것을 보고 금세 한국과 관련한 행사라는 것을 알아봤다”면서 “친구와 한복 셀카를 찍기 위해 기다리고 있다”고 말했다. 외국에서 열리는 여느 한민족 행사처럼 <한민족역사문화한마당> 부대 행사에서도 한지 공예, 한복 입기, 김밥 만들기, 서예 등 한국 문화체험 프로그램이 진행됐다.

이 가운데에서도 한복 입기와 서예 등 체험 프로그램은 외국인 학생들에 단연 인기가 높았다. 학생들은 한울학당 관계자들의 설명에 따라 속바지와 속치마를 입고 수줍게 맞춰 버선을 신었다. 한복이 지닌 곡선미, 넓은 품이 주는 여유, 화려한 색상을 가진 한복의 동양적 자태와 서구의 외모가 만난다. 셀카 찍기에 여념이 없다.

진한 쌍꺼풀과 긴 눈썹, 파란 눈동자, 옅은 콧날을 가진 외국인이지만 한복을 입혀놓으니 영락

없는 한국 사람이다. 한복 입기 행사에는 남자들도 많았다. “바지는 작은 사복이 왼쪽으로 오게 입고 허리폭의 남는 부분은 오른쪽에서 왼쪽으로 돌린 후 그 위에 허리끈을 돌려 앞에서 묶는 게 한복 입는 예법입니다.”관계자들이 한복을 입혀주며 설명한다.

반대편에서는 한지 공예와 서예 쓰기가 한창이다. 생전 처음 붓으로 글씨를 써 본다. 검지와 엄지, 중지 사용해 펜으로 글씨를 쓸 때와는 전혀 다른 느낌이다. 붓글씨는 조화다. “긴장과 이완, 힘의 강약이 글씨에 깃들어야 합니다” 서예 지도자의 말이다.

지도에 따라 학생들은 붓을 화선지에 데 본다. 좀처럼 써지지 않는다. 글씨가 뻘뻘뻘하다. 법학과에 재학 중인 인도네시아 출신 요바 씨는 “러시아어보다 한글 쓰기가 더 어려운 것 같다”면서 “붓은 그림 그릴 때나 쓰는 도구인 줄 알았다”면서 환하게 웃었다. 자신이 쓴 글씨를 보니 웃음이 난다. 개개인의 성격이 다르듯 글씨도 각양각색이다.

한국 자모 쓰기를 해본 후 ‘사랑’이나 ‘행복’을 화선지에 적는다. 자신의 이름도 한글로 적어본다.

영어를 비롯해 프랑스어, 독일어 등 5개 국어를 구사한다는 언어학과 학생 폴리나 스미르노바 씨는 “한글로 자신의 이름을 생애 처음 써봤다”면서 “특히 잉크(먹) 냄새를 잊지 못할 것 같다”고 전했다.

2부 본 행사는 루덴 대강당에서 진행됐다. 천 명 수용 가능한 강당 절반이 루덴 학생들로 가득 찼다. 주최 측에서 준비한 고려인들의 고단한 디아스포라의 역사가 담긴 러시아 한인 이주사 동영상 상영을 시작으로 본격적인 2부 행사의 서막을 알렸다.

이밖에도 한국의 역동적인 대중문화를 소개하는 동영상에서 K-Pop이 흘러나올 때 강당 내 학생들은 약속이라도 한 듯 무대가 떠나갈 듯 환호했다. 한려 가곡을 비롯해 태권도 시범 등이 이어졌다. 주러 대한민국대사관 정창윤 교육원장은 “주러시아 대한민국 대사관에서는 한국 한국과 러시아 간 문화, 교육 및 인적 교류 활성화를 위해 노력하고 있다”면서 “이번 행사를 통해 한국 문화에 대한 더욱 큰 관심을 가져주기 바란다”고 전했다.

최승현 기자
ЧОЙ СЫНХЕН

제5회 ‘한러인문교류포럼’ 개최

한국국제교류재단(이사장 이시형, 이하 KF)은 한국외국어대학교 러시아연구소와 공동으로 10월 30일 러시아 상트페테르부르크 언론인 회관에서 ‘제5회 한러인문교류포럼’을 개최했다.

한러인문교류포럼은 2014년 제1회를 시작으로 한-러 간 민간 차원의 문화교류 플랫폼을 구축하고 구체적인 실천 방안을 마련하기 위한 목적으로 개최돼 왔다.

금년 제5회 한러인문교류포럼은 ‘한러 문화교류 콜라보레이션의 힘’을 주제로 개최된다. 한국 측에서는 김현택 한국외대 대외부총장(러시아어과교수), 이지연 교수(러시아연구소), 이재영 백남준 아트센터 큐레이터, 신경수 SBS PD, 문화관광부 이준욱 박사, 박현진 영

아트포럼 이사, 러시아 측에서는 유리 치스토프 전 쿤스트카메라박물관장, 알렉산드르 페트로산 러시아 뉴네임스 파운데이션(Newnames Foundation) 부원장, 알렉세이 솔진 러시아 미디어 박물관 큐레이터, 예카테리나 포홀코바 국립언어대학교 통역학부장, 예카테리나 아르바토프 방송 프로듀서 등이 참석했다.

개막식에는 우윤근 주러시아대사를 비롯해 크로파체프 상트페테르부르크대학교 총장이 참석해 축하했다.

부대행사로 기타와 해금, 피리 연주, 러시아 전통 음악 등 한국과 러시아의 전통음악인이 협연하는 한러 합동음악공연도 열렸다.

최승현 기자



한국국제교류재단과 한국외국어대학교는 러시아 상트페테르부르크국립대학교에서 5회 한러인문포럼을 개최했다.

고려인 독립유공자 후손 등 44명 모국 찾아

재외동포재단, '모국방문사업'
6일부터 9일까지 실시

재외동포재단은 오는 6일부터 9일까지 3박 4일간 러시아·독립국가연합(CIS) 지역 고려인 동포 44명을 초청해 한국의 발전상과 역사·문화를 체험하는 '고려인 동포 모국방문 사업'을 실시했다. 이번 행사는 동포사회에 기여한 공적이 큰 유공동포들을 대한민국에 초청해 위로와 격려를 전하고, 한국사회 발전상과 역사·문화 체험을 통해 한민족으로서의 동질성 회복과 고려인으로서의 자긍심을 높이고자 마련됐다.

초청자들은 러시아, 우즈베키스탄, 카자흐스탄, 우크라이나, 키르기스스탄, 투르크메니스탄 등 6개국에 거주하는 고려인 동포 중 모국방문이 어려운 독립운동가 후손과 강제이주·징용자 후손, 유공동포로 구성됐다.

특히 이 중에는 독립유공자 구철성 선생의 손자 황 바체슬라브와 독립운동가 한성걸 선생의 외손녀 정 스테블라나, 독립운동가 황운정 선생의 외손자 리 베체슬라브 등이 포함됐다.

이들은 6일 대한민국 역사박물관 투어를 시작으로 한국민속촌, 독립기념관, 임진각 일대, 경복궁, 동대문 투어 등 서울과 경

기 지역을 오가며 한국의 문화유산과 지역별 역사·문화 체험에 나선다. 9일에는 청와대를 방문한 후 환송 오찬을 끝으로 일정을 마무리했다.

재외동포재단 한우성 이사장은 "러시아와 중앙아시아에 뿌리를 내린 자랑스러운 우리 50만 고려인 동포들의 숙원인 모국방문 수요에 부응하기 위해 이번 행사를 개최하고 있다"며 "이번 방문을 통해 한민족으로서의 동질감을 재확인하는 계기가 되길 바라며, 현지에 있는 다음 세대들에게도 고려인으로서의 자긍심을 심어주는 전기가 되길 바란다"고 말했다. 편집부

페테르국립대 총장 명예시민 된다

러시아 상트페테르부르크 국립대 총장인 니콜라이 미하일로비치 크로파체프(사진)가 '서울시 명예시민'이 된다. 러시아 최고 명문대인 상트페테르부르크 국립대에 '한국학과'를 독립학과로 개설하고, '한러대화(KRD)'의 러시아 측 조정위원장을 맡으며 한-러 간 교류협력 증진에 큰 역할을 해왔다.

시는 8일 오후 15시 서울시장 시장집무실에서 박원순 시장이 크로파체프 상트페테르부르크 국립대 총장에게 명예시민증을 수여한다고 밝혔다. 서울시-상트페테르부르크 국립대 간 교류협력 방안에 대해서도 논의한다.

그는 2009년부터 현재까지 상트페테르부르크 국립대 총장을 맡고 있다. 또 2010년 출범한 '한러대화'



러시아 측 조정위원장을 지금까지 역임해오면서 양국 정상이 참여하는 포럼을 포함해 4차례 개최하는 등 '한러대화'를 제도화하는 데 공헌해왔다. 한러대화는 한-러 교류와 협력 증진을 위한 최상위 민간 산학 협의 채널이다.

편집부



На улице Рёмен

ДВАДЦАТЬ ОДИН ДЕНЬ

Ровно столько продолжалась стажировка студента 3 курса балакавриата московского Национального исследовательского университета Высшей школы экономики Александра Хана в пхеньянском университете имени Ким Ир Сена. Своими впечатлениями от первого посещения исторической Родины он делится с читателями «РК».

вращению домой, а кто-то, напротив, был слегка расстроен, что не смог заработать больше денег. По всей видимости, из-за новых санкций им вряд ли удастся приехать еще раз.

В Пхеньяне нас встретила студентка университета им. Ким Ир Сена Ким Гвансук. Она потом сопровождала нас весь период пребывания в КНДР. Мы быстро подружились, она узнала, что мои предки, возможно, жили в провинции Хамгён-Пукто, откуда и она родом. Через окно автобуса мельком увидели жизнь за городом. Больше всего поразили поля и то, как за землей ухаживают корейцы. При виде сельскохозяйственных угодий сразу почувствовал общую черту, присущую корейцам – трудолюбие, ведь наши предки также усердно



Памятное фото с нашим преподавателем корейского языка Чон Рэсун

причем, не только в магазинах, но и при посещении публичных мест от официальных типа Башни Чучхе до общественных бань. При этом цены достаточно низкие. Так за порцию нэнмёна (холодной гречневой лапши) и топпокки (рисовые клецки) я отдал всего три доллара. Что касается транспорта, то мы пользовались метро и такси. Это было очень удобно, учитывая жаркую погоду, когда было невыносимо находиться на улице.

Помимо обычных прогулок по городу мы посетили ряд официальных мест: деревня Мангёндэ (Родина Ким Ир Сена), Башня идеи Чучхе, сопка Моранбон, Монумент трудовой партии Кореи и т.д. Самым запоминающимся посещением был Дворец пионеров и школьников, где обучаются самые талантливые дети со всей Северной Кореи.

Эти дети в пятилетнем возрасте мастерски играют на каягёме (корейская цитра) и профессионально танцуют или создают программы на компьютерах. Однако после посещения Дворца пионеров и просмотра концерта одаренных детей, у меня возникли вопросы: «С какой целью все это показывают иностранцам?», «Что чувствуют эти дети, когда к ним, фактически ежедневно приходят «незнакомые дяди и тети» и ты должен выступать перед ними пока не уйдут?». После всего увиденного там не могу сказать, что эти представления у меня вызывают только положительные эмоции.

Завершая рассказ о своем первом путешествии в Корею, хочется еще раз отметить теплоту людей и незабываемые впечатления от увиденного мною в Северной Кореи. Надеюсь, что молодое поколение корё сарам, да и все, прочитавшие эту историю, станут проявлять больше интереса к «Северной половине страны утренней свежести» и хотя бы один раз попробуют отправиться туда.

Александр ХАН,
студент 3 курса НИУ ВШЭ



С О Ханселем, канадским корейцем, живущим в Северной Кореи уже почти 8 лет!

Мы часто вместе проводили свободное время, они показали мне интересные места, так как знали о городе почти все и, возможно, даже больше.

Гуляя по городу, мы всегда чувствовали взгляды местных, так как наша выходная одежда заметно выделялась на фоне рубашек с брюками и длинных юбок. При этом отношение к иностранцам в Северной Кореи дружелюбное и приветливое, особенно когда узнают, что ты кореец. Мы часто ходили по различным неформальным местам: магазинам, кафе, вдоль жилых кварталов и т.д. вплоть до самого вечера. По этому поводу хочется в очередной раз развеять давно существующий в умах людей миф о том, что «жесточайший режим морит людей голодом».

Дорогие и самые обычные магазины были заполнены разнообразными продуктами и напитками как местного производства, так и импортными (преимущественно китайские и японские товары, российских товаров гораздо меньше). Как ни странно, но иностранцы и местные, мы заметили позже, могут использовать иностранную валюту (доллары США, евро и китайские юани) при покупке того или иного товара,

трудились на полях Приморья и Средней Азии.

Каждый день нашей трехнедельной стажировки в Пхеньяне – это новые увиденные места и знакомства с людьми, с которыми я, надеюсь, еще не раз встречу. Казалось, будто каждый день проживаешь «новую жизнь»...

Помимо простого любопытства на разнообразие времяпровождения повлияло отсутствие Интернета и контроля над передвижением, что отличало нас от туристов. В университете моими друзьями стали австралиец, проживающий в КНДР около 5 лет, и канадский кореец О Хансоль.

Знакомство со своей исторической Родиной для абсолютного большинства нынешнего поколения корейцев России и СНГ начинается, как правило, с посещения языковых и культурных центров, кто-то узнает о Кореи через поп-музыку (К-поп) и дорамы (сериалы южнокорейского производства), либо отправляется туда, по иным причинам.

Так или иначе, все это происходит через призму влияния со стороны Южной Кореи. Моё первое знакомство с историей нашего народа и языком также происходило в стенах Корейского культурного центра, чему я очень рад. Однако многие из нас часто думают стереотипно или просто забывают о существовании Кореи Северной – брата близнеца Кореи Южной. Моё представ-

ление о КНДР, выстроенное во многом на мифах и стереотипах СМИ об этой стране, стало одной из главных причин поездки на языковую стажировку, организованную преподавателями нашего ВУЗа.

Первое знакомство с нашими соотечественниками началось во время ожидания рейса в Пхеньян во Владивостокском аэропорту. Я впервые увидел обычных северокорейцев. Одни из них были одеты в строгие костюмы с красными значками, другие – в обычных футболках и брюках. Это были рабочие, приехавшие на заработки в Россию, они возвращались домой с большими коробками, внутри которых, скорее всего, была бытовая техника.

Выглядели они уставшими. Я ненароком подслушал их разговор: кто-то радовался воз-

МОИ ДРУЗЬЯ – КОСПЛЕЕРЫ!

С 4 по 7 октября в Крокус Экспо прошла ежегодная игровая выставка «ИгроМир» и фестиваль поп-культуры Comic Con.

Порадовало меня в этом году много изменений в организации. Для прессы, партнеров и VIP-посетителей был отведен первый день. И это оказалось большим плюсом, позволило не спеша осмотреть все стенды, сделать самые хорошие кадры и заметки. Оформление стендов впечатлило своими размерами и предоставленными возможностями попробовать игру на новых игровых панелях и консолях. Безусловным лидером выступили компании Blizzard, Nintendo,



Bandai Namco, Buka (представил долгожданный шутер «Метро: Исход» – стенд был представлен полноразмерным вагоном), Warner

Bros и, конечно же, PlayStation и т.д.

Фирмы предоставили возможность испытать такие популярные новинки, как: Metro Exodus, Call of Duty Black Ops4 (Activision) Jump Force, Assassins creed (Odyssey), Biomutant, Resident Evil2 и другие.

Организаторами была запланирована возможность в отдельно организованной зоне всем желающим взять автограф у исполнителя главной роли Мерли Диксона в «Ходячих мертвецах» и Йонду Удонта («Стражи Галактики») Майкла Рукера (однако по каким-то причинам он не смог приехать), знаменитых актеров Дэнни Трехо, Амелия Роуз Блэр и Брайан Декарт (основные роли в «Detroit: Стать человеком»), голливудский кинорежиссер М.Найт Шьямалан (представленный фильм «Стекло»).

Отмечу еще, что в этом году косплееры порадовали посетителей профессиональными масштабными и необычными костюмами. Они настолько были приближены по образу к оригиналу, что, казалось, попадаешь в другой мир!

Я не упустил возможность поиграть в Fortnite и Overwatch и скажу всем, что это того стоило! За короткий промежуток времени получаешь бурю эмоций, переживаний и завораживающих моментов в игре!

И, конечно же, нельзя уйти с выставки без сувениров, последних новинок из мира комиксов, модных бейсболок, брелков и кружек с любимыми персонажами.

Спасибо организаторам, которые с каждым годом делают эту выставку масштабным, самым зрелищным и интересным мероприятием года!

Максим ЦАЙ,
спецкор «РК»



Мероприятия,
организованные
Культурным
центром
Посольства
Республики
Корея

ФЕСТИВАЛЬ ЧХУСОКА, КИНО И ТХЭКВОНДО



В праздновании Чхусока принял участие Посол Республики Корея в России

С 23 по 25 сентября 2018 года в Москве прошёл Фестиваль корейского жанрового кино, организованный Культурным центром Посольства Республики Корея совместно с Отделом по международным связям Союза кинематографистов России.

В рамках Фестиваля были показаны 4 фильма: семейная комедия «Мисс жена» («Замечательный кошмар»), анимация «Дорога под названием Жизнь», документальная лента «Старый морпех» и кино о корейском боевом искусстве тхэквондо «Ничего страшного, если у тебя переходный возраст». Все фильмы транслировались на

языке оригинала с русскими субтитрами.

День открытия Фестиваля корейского жанрового кино был посвящён празднику урожая при полной луне «Чхусок». До начала кинопоказа фойе Большого зала превратилось в площадку корейских народных игр и наполнилось атмосферой праздника урожая. Гости мероприятия могли познакомиться с корейской культурой через изготовление и дегустацию рисовых пирожков «тток», примерку национального костюма «ханбок», корейскую каллиграфию, копирование тематических рисунков, бумажное искусство, сувенирные открытки с печатями на память, фейспейтинг, метание стрел, игру «Ют», сбивание плиток, игру «Чеги чаги», переноску вещей на чиге, стрельбу из лука и многое другое.

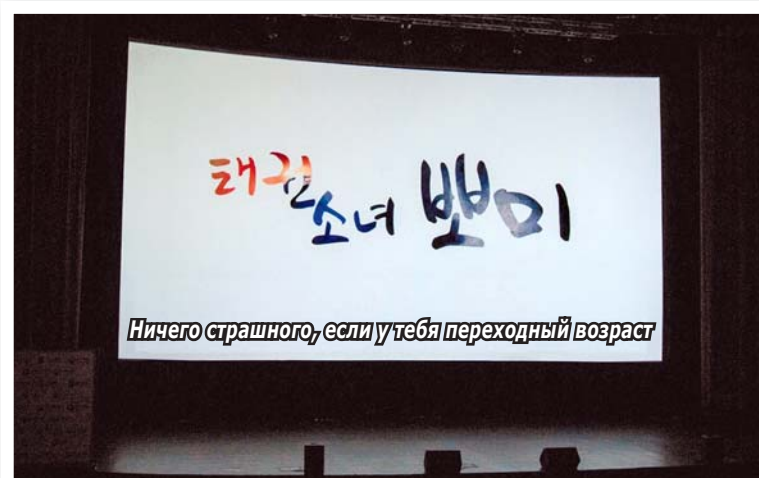
Прекрасным продолжением праздничной программы стал кон-

церт традиционной корейской культуры с программой «Ёнхи» в жанре «самульнори» (игра на традиционных ударных инструментах).

День закрытия Фестиваля был посвящён корейскому боевому искусству «тхэквондо». До кинопоказа в холле перед Большим залом прошли различные акции: мастер-классы по тхэквондо, разбивание досок, примерка «добок» – формы для тхэквондо – и чёрного пояса, фотозона с ростовыми фигурами и многое другое.

Главным событием вечера стало выступление демонстрационной команды всемирно известного центра тхэквондо Куккивон. На сцене Большого зала команда Куккивон продемонстрировала идеальную синхронность, четкость движений, единство силы духа и тела, а также безупречное искусство разбивания досок.

Всего кинофестиваль собрал более 2600 зрителей.



На закрытии фестиваля был показан фильм «Ничего страшного, если у тебя переходный возраст»



Фестиваль посетили животные-талисманы – тигрёнок Тэран и пёс ДжинДжин



В день открытия гости посидели за королевским столом и примерили ханбок



День открытия Фестиваля корейского жанрового кино был посвящён празднику урожая при полной луне «Чхусок»



Команды центра Куккивон и зрителей кинопоказа

Х ВСЕРОССИЙСКИЙ ТУРНИР ПО ТХЭКВОНДО ВТФ «КУБОК ПОСЛА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»



Во время торжественной церемонии награждения были вручены медали и кубки

29 сентября в казанском спорткомплексе «Центр бокса и настольного тенниса» прошел Всероссийский турнир по тхэквондо ВТФ «Х Кубок Посла Республики Корея в Российской Федерации».

Торжественная речь Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Корея в Российской Федерации У Юн

Гына открыла 10-й юбилейный турнир.

Помимо зрелищных поединков гости мероприятия могли насладиться насыщенной концертной программой.

Одним из главных событий этого дня стало выступление демонстрационной команды всемирно известного центра тхэквондо Куккивон.

Турнир прошёл на высоком уровне. Почетными гостями соревнований стали депутат Государственной Думы Федерального собрания Российской Федерации Ольга Павлова,

министр спорта Республики Татарстан Владимир Леонов, президент Союза тхэквондо России Анатолий Терехов и др.

В этот день на турнире «Кубок Посла» присутствовали более 1400 человек.

Перед торжественной церемонией открытия турнира по тхэквондо прошла пресс-конференция, на которой обсуждались планы по развитию тхэквондо в Республике Татарстан, увеличение международных обменов в области спорта, вопросы будущего сотрудничества.



Перед началом турнира состоялась пресс-конференция



Мастера спорта тхэквондо произносят текст спортсмена



Команда центра Куккивон поразила зрителей мощью и скоростью ударов

ФЕСТИВАЛЬ КОРЕЙСКОГО КИНО О ТХЭКВОНДО В КАЗАНИ



Перед кинопоказом гости могли принять участие в развлекательных мероприятиях вместе с господином Послом

Культурный центр Посольства Республики Корея в рамках «Осеннего фестиваля корейской культуры в России 2018» совместно с Отделом по международным связям Союза кинематографистов России организовал

бесплатные показы фильмов, посвященные корейскому боевому искусству «тхэквондо».

На открытии кинофестиваля с поздравительной речью выступил Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Рос-

сийской Федерации У Юн Гын. До начала кинопоказов гости мероприятия предложили принять участие в различных развлекательных акциях.

Кинопоказы посетили более 350 человек.



ПЕРВАЯ В РОССИИ КЛИНИКА ТИБЕТСКОЙ МЕДИЦИНЫ

НАРАН

ТАЙНЫ ТИБЕТСКОЙ МЕДИЦИНЫ

В 1989 году в Улан-Баторе распахнула двери первая в России клиника тибетской медицины «Наран». Центр объединил последователей восточной медицины Бурятии, Кореи, Внутренней Монголии, Калмыкии, Китая и Монголии. В 1998 году клиника «Наран» открылась в Москве, позже были созданы филиалы в Санкт-Петербурге, Казани, Екатеринбурге. Одна из основателей «Нарана» Светлана Чойжинимаева - заслуженный врач Республики Бурятия, кандидат медицинских наук, член Российского союза писателей, автор 30 книг о теории и практике здоровья с позиции тибетской медицины - отвечает на вопросы «РК».



- Светлана Галсановна, тибетская медицина прочно закрепилась в России, почему?

- Буддизм, самой яркой и убедительной частью которого является тибетская медицина, проник в Россию не в XVIII веке, когда он был официально утвержден Указом Ее Величества Елизаветы Петровны, а гораздо раньше. Путь буддизма, а значит, и тибетской медицины, на Север

был долгим, но неизбежным. Постулаты буддизма, понятия о десяти белых добродетелях, концепция сострадания нашли отклик в России на ее восточных территориях. Общеизвестно, что в столице России - Санкт-Петербурге династия бурятских врачей Бадмаевых практиковала тибетскую медицину, начиная с 1857 года. Новый виток своего развития тибетская медицина обретает после 1960-х.

За эти годы в «Наран» обрательлись и получили действенную помощь сотни тысяч человек.

- Ваша клиника является инициатором многих инноваций, в чём новизна?

- Разработали, апробировали и внедрили комплексный метод внешнего и внутреннего воздействия на организм человека, ориентируясь на базовые постулаты тибетской медицины о конститу-

циональных типах «Ветер», «Желчь» и «Слизь».

К сожалению, современная медицина не учитывает индивидуальные особенности человека, не связывает причины заболевания напрямую с образом жизни, эмоциональным составленным и питанием согласно конституции человека.

Впервые организовали научно-методический центр на базе клиники «Наран», где разрабатываются методики лечения таких заболеваний как системная красная волчанка, ревматоидный артрит, бронхиальная астма, сахарный диабет, ожирение и т.д.

Мы знаем, что аллопатическая медицина не заостряет вопрос на учете конституциональных особенностей человека, а также их комбинаций, не учитывает климатические условия, географические особенности, при которых вызревает болезнь, влияние характера питания на развитие заболеваний, эмоционально-психическое состояние пациента как до болезни, так и во время обострения заболевания.

Тибетская медицина созвучна теории древнегреческого врача Гиппократ о классификации типов темперамента. Но раскрывает их более глубоко, с учетом физиологических обменных процессов в организме человека и влияния психоэмоционального состояния как пускового механизма заболевания.

Все эти процессы протекают в организме каждого из семи типов человека (основных три типа - Ветер, Слизь и Желчь и с их сочетаниями В-Ж, С-Ж, В-Ж, В-С-Ж - всего семь типов) по-разному: у кого-то очень быстро, у кого-то медленно. Все зависит от темперамента, быстроты реакции, скорости протекания обмена веществ, от того, что мы едим, в конце концов.

Именно тибетская медицина глубоко изучила влияние этих факторов - образа жизни и характера питания - на развитие заболевания. Когда человек радуется, гневается, испытывает чувство страха или печали, он не может быть вне этих эмоций, он в них находится.

- Что отличает приемы и методы врачей аллопатической и тибетской медицины?

- Поход по врачам - не только по разным кабинетам,

ДОКТОР ЛЯН ИЗ ДИНАСТИИ МЕДИКОВ

Владислав Григорьевич Лян из семьи потомственных врачей. Свою профессиональную деятельность, еще будучи начинающим специалистом, он решил связать с первой и крупнейшей в России сетью клиник тибетской медицины «Наран». Сегодня он - один из ведущих врачей клиники с большим практическим опытом.

«Моя семья - это династия медиков, поэтому с самого раннего детства я слышал и знал медицинские термины. Еще в советское время родители в своей практике применяли рефлексотерапию. Они искренне считали, что за древними забытыми методами лечения - будущее, - говорит доктор Лян, - и были уверены, что восточная медицина - это не просто наука, а целая философия жизни, и, конечно, я с ними полностью согласен и разделяю их убеждения».

Доктор Лян успешно лечит сложные хронические заболевания: неврологические расстройства (неврит, невралгия, паралич, парез), заболевания опорно-двигательного аппарата (остеохондроз, межпозвоночная грыжа, защемление нервов, артрит, артроз), заболевания внутренних органов (гастрит, язва, холецистит, дискинезия желчевыводящих путей), обменные нарушения в организме (ожирение, сахарный диабет). В своей работе врач умело сочетает традиционные и современные методы лечения.



СПРАВКА «РК»

■ Гарвард, 2017 год, октябрь: клиника «Наран» - участник международного симпозиума по тибетской медицине.

■ Индия, г. Варанаси, 2018 год, октябрь: по приглашению Центрального совета тибетской медицины клиника «Наран» - эксперт-докладчик от России на международной конференции «Сова Ригпа».

ответе за здоровье. Эндокринолог, невропатолог, хирург - каждый специалист лечит «своею» болезнью, не выходя за рамки медицинских стандартов.

При комплексном лечении пациент клиники тибетской медицины «Наран» привязан к одному врачу, который проводит все лечебные процедуры один. Врач ведет своего пациента с самого начала до конца его лечения, а также

курирует его в течение нескольких месяцев или лет - в зависимости от заболевания пациента.

Это есть то, что мы называем «эффектом одного кабинета» - у каждого пациента персональный квалифицированный врач, отвечающий за его здоровье. Добросердечный контакт, доверие и взаимопонимание между пациентом и врачом, совместные усилия которых должны увенчаться успехом в борьбе с недугом.

- Каковы, на ваш взгляд, перспективы развития тибетской медицины в России?

- Сегодня уже можно говорить о том, что тибетская медицина является одним из важнейших сегментов российской медицины. Эффективность тибетской медицины в профилактике и лечении большого количества заболеваний бесспорна и имеет полное право на существование.

Она востребована людьми, которые хотят не мгновенного результата, а знают, что здоровье, а особенно лечение, требует большого и вдумчивого труда и терпения, как со стороны врача, так и пациента. Врач и пациент в этом процессе становятся друзьями.

Тюня ЦЫРЕНЖАПОВА

ЮЖНОКОРЕЙЦЫ ПОСЕЩАЮТ ВРАЧЕЙ ЧАЩЕ ДРУГИХ

Южнокорейцы заняли первое место среди крупнейших экономик мира в плане посещения лечебных учреждений в 2016 году.

Согласно данным национальной службы медицинского страхования, южнокорейцы посещали врачей в среднем 17 раз в 2016 году, гораздо чаще, чем в среднем 6,9 раз гражданами стран организации по экономическому сотрудничеству и развитию. На второе место вышла Япония с 12,8 визитами и пятерку замыкают Словакия, Чешская республика, Венгрия и Германия с по крайней мере 10 ежегодными посещениями больниц и поликлиник.

Последние исследования также показали, что южнокорейцы заняли второе место по

продолжительности госпитализации в стационарах.

В среднем пребывание южнокорейцев в больничной палате составило 18,1 дней, что меньше, чем 28,5 дней в соседней Японии, но гораздо дольше, чем в среднем 8,1 дней в странах организации по экономическому сотрудничеству и развитию.

В КОРЕЮ ЗА ПЛАСТИКОЙ

Около 50 000 иностранцев посетили Южную Корею в прошлом году с целью сделать пластическую операцию и израсходовали на это почти 215 миллиардов вон (\$189 миллионов).

Общая сумма, истраченная на пластические операции в прошлом году, почти в четыре раза превышает затраты на те же медицинские процедуры в 2012 году.

По сравнению с 2016 годом число иностранцев, посетивших Южную Корею в прошлом году для пластических операций, увеличилось, но общее число иностранных пациентов, прибывавших для медицинского лечения, уменьшилось на 6,5 процента.

Число тех, кто посещал косметические и дерматологические клиники, составило 23,2% от всех иностранцев, прибывавших в Южную Корею с медицинскими целями в 2017 году.

ВРАЧИ В ДЕФИЦИТЕ

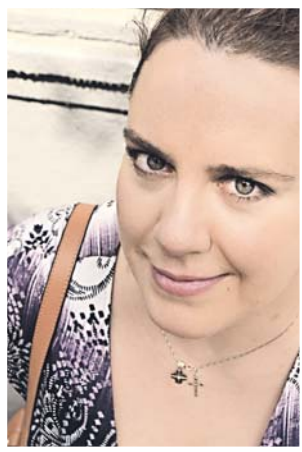
По состоянию на 2016 год, Южная Корея имела 2,3 врача на 1 000 населения и заняла последнее место среди стран-членов организации, свидетельствуют данные министерства здравоохранения и социального обеспечения, представленные Нам Ин Суну, председателю комитета по здравоохранению Национального собрания.

Среднее число врачей на 1 000 населения в странах организации по экономическому сотрудничеству и развитию составляло 3,3. Самое большое число - 5,1 - имеет Австрия, далее следуют Норвегия с 4,5, Швейцария с 4,3, Германия с 4,2 и Италия с 4,0. Число врачей в Южной Корее включало тех, кто практикует восточную медицину.

Министерство здравоохранения и социального обеспечения Южной Кореи провело исследования для оценки ситуации в местах, где ощущается острая нехватка медицинских услуг.

В докладе, выпущенном по результатам исследований, говорится, что нехватка составляет от 1 103 до 2 206 практикующих врачей. Чтобы решить проблему, Южной Корее необходимо ежегодно готовить от 120 до 150 врачей, отмечается в докладе.

ИА «РУСКОР»



1337 КИЛОМЕТРОВ

Куда в Корею едет обычный турист? Разумеется, в Сеул или Пусан. После десятка поездок в Корею мне захотелось большего. Где отдыхают сами корейцы? С учетом того, что отпуска короткие, внутренний туризм должен быть хорошо развит. Куда ходят местные, живущие в туристических районах? На эти вопросы мне посчастливилось найти ответ на собственном опыте.

А все началось с того, что год назад я познакомилась с кореялкой, которая почти всю взрослую жизнь живет вне родной страны. С ней мы запланировали необычную поездку: за неделю побывать в основных туристических местах, куда едут корейцы, навесить ее друзей и просто насладиться пребыванием в стране.

ПОДГОТОВКА К ПОЕЗДКЕ

Так моя онни (старшая подруга) выбрала следующие города: Янгян и Сокчо, Каннин, Кёнджу, Пусан, Чонджу, Гунсан — и дальше в Сеул. Я попросила добавить еще одну остановку — давно мечтала побывать в Дамьяне, полюбоваться бамбуковым лесом. В списке было еще много интересных мест, но их мы решили отложить до следующего раза: когда мы посчитали расстояния, то очень удивились, насколько Корея огромная.

С помощью сервиса Naver 네이버길찾기 мы рассчитали основные параметры нашего путешествия (см. табл.).

Расстояния могут варьироваться от выбранного маршрута, время в пути зависит от пробок, стоимость бензина — от вашей машины. Здесь учитываются только расстояния между крайними точками маршрутов без поездок по городу — они могут увеличиваться, если по дороге куда-то заезжать.

Не могу поделиться опытом аренды автомобилей — нам достался красавец Hyundai Maxcz, принадлежащий родственникам подруги. Удобная машина — залог комфортного путешествия. Он был оборудован внутренней навигацией, которой мы почти не пользовались, потому что выбрали T-maps — эти карты можно скачать и они работают без интернета. Разумеется, в этом случае карты не будут показывать состояние загруженности дорог. Еще один момент — на моем телефоне программа не работала, потому что у меня были две сим-карты и программа считала, что я использую российскую, роуминговую связь. Отключать русскую карточку я не стала, хотя, возможно, нужно было просто поменять «симки» местами. Карты на внутренней системе автомобиля могут быть неактуальными, а вот T-maps использует данные национального портала Naver и предоставляет последнюю информацию.

Что касается оплаты стоимости платных дорог, у нас был транспондер. Полагаю, такая возможность есть и у



△ **Рыбный ресторанчик «для своих»**

▷ **Самый вкусный меунтан в моей жизни**

арендованных автомобилей, поэтому стоит узнать об этом заранее. Транспондер, как и в России, дает три основных удобства: быструю оплату (не нужно отдавать карту или наличные каждый раз, а станций оплаты в Корею много), выделенную полосу для обладателей транспондера (не нужно стоять в очередь, полосы для



Начало	Конец	Расстояние (км)	Время	Стоимость бензина (вон)	Платные дороги (вон)
Инчхон	Янгян	240	3 часа	32 500	17 200
Янгян	Каннин	54	50 мин	7 400	2 400
Каннин	Кёнджу	375	4 часа	51 500	18 500
Кёнджу	Пусан	88	1,5 часа	12 000	4 200
Пусан	Дамьян	255	3,5 часа	35 000	11900
Дамьян	Чонджу	70	1,5 часа	9 500	0
Чонджу	Гунсан	45	1 час	6 000	0
Гунсан	Сеул	210	3 часа	28 000	13 900

счастливых обладателей помечены заранее: перестроились — и вперед!), а также скидки по сравнению с тем, что платят обычные водители. Всего только на платные дороги мы потратили около 100 000 вон.

ЧУЛЬБАЛЬ! (ПОЕХАЛИ!)

Итак, я прилетела в Инчхон, мы с онни загрузились, пристегнулись — поехали! Кстати, совсем недавно в Корею изменили правила дорожного движения: теперь необходимо пристегиваться всем в автомобиле, а не только водителю и пассажиру на переднем сидении.

Дорога в Канвондо в любом случае проходит через Сеул — Олимпийского проспекта не избежать никому. Он проходит вдоль реки Ханган и обычно достаточно загружен. Пробки в Сеуле в рабочие дни начинаются часов с четырех вечера,

поэтому лучше планировать поездку в дневное время.

Канвондо — горная провинция, поэтому приготовьтесь к огромному количеству тоннелей. Они будут совсем коротенькие, длинные и супердлинные. Как и в России, перестраиваться в тоннелях нельзя (исключение — временные знаки из-за ремонта или аварии), а при нарушении скоростного режима включается сирена и строгий голос сообщает о том, что пора бы снизить скорость. Иногда предупреждение включается превентивно или «достается» от впереди едущего гонщика.

Все мы наслышаны о том, что в Южной Корею дороги — одни из самых лучших в мире. Сеть современных автострад опутывает всю страну. Так, разумеется, было не всегда — например, в Янгяне некогда был востребован аэропорт — полет занимал минут тридцать, а автобусы тащились по

ЗАПРАВКИ

Заправки в Корею бывают двух видов: self и service. Первый означает, что заправляться придется самостоятельно и оплачивать картой на терминале. Топливо на таких заправках дешевле (в районе 50 вон на литр ниже, чем на полноценной заправке). На заправке второго типа придет специально обученный дядечка-аджосси, заправит машину, принесет терминал. За это и наценка на топливо. Мы заправлялись дизелем: в среднем на заправках self он стоил 1450 вон за литр (85,5 рублей), на service — 1500 (88,4 рубля). Бензин — на 200 вон за литр дороже.

Кстати, был случай, когда на заправке типа self к нам прибежал аджосси и начал командовать. Видимо, испугался, что две барышни не справятся. Нам было приятно: и помощь, и скидка за топливо.

Еще был забавный момент, когда я увидела на трассе картонку со стрелкой и надписью LPG. «Совсем корейцы в погоне за красотой с ума сходят — у них даже на трассе массаж делают». Для любителей аппаратной косметологии LPG — вид вакуумного массажа, названный по инициалам его изобретателя. После десятка подобных вывесок я заподозрила неладное и уточнила у онни. Та рассмеялась: LPG — liquefied petroleum gas — сжиженный газ для заправки. Так что никаких массажей, сплошное топливо.

ЗОНЫ ОТДЫХА

На трассах в Корею есть два типа «зон отдыха». Иногда зоной отдыха называется «карман» на дороге, куда можно заехать... и просто поспать. Это важно для водителей во время долгих ночных переездов. Большинство аварий в темное время суток случается именно из-за того, что уставший человек засыпает за рулем. Так что на длинных трассах такие «карманы» являются прекрасным способом позаботиться как о водителях, так и о безопасности окружающих.

Второй, очень важный нам тип зон отдыха — 휴게소 (хюгесо). Это площадка с туалетом, киоском с продуктами, точкой общественного питания. И если вы вдруг на экране навигатора увидели 마지막 휴게소 (последняя зона отдыха), очень

5-6 часов. Сейчас новые дороги связывают Канвондо с Сеулом — за три часа по новым трассам доходит автобус из столицы (не считая пробок), а аэропорт закрыли.



LPG — никаких массажей, сплошное топливо

советую остановиться. Она действительно будет последней на трассе до следующего крупного пункта. Мы с этим столкнулись по дороге из Кёнчжу в Пусан: посмеялись над формулировкой «последняя», а потом терпели до отеля в Пусане. Второй экстремальный участок — из Гунсана в Сеул: там трасса национального значения, не автострада, поэтому с какого-то момента зон отдыха в принципе нет.

СОКЧО

Пока я рассматривала окружающие пейзажи, сокрушалась, что из-за теплого лета деревья только-только начали менять окраску листьев (буквально через пару недель окрестности горы Сорак стали бы разноцветными), мы добрались до Янгяна и нашли наш отель в Наксане. Все восточное побережье знаменито, разумеется, морепродуктами, поэтому нашей первой целью было найти ресторанчик, в котором едят только местные. К счастью, у онни в этих местах живет сонбэ (старший товарищ), который нас повез ужинать.

К чему нужно быть готовым, когда идешь ужинать в ресторан для местных. 1. Сидеть придется на полу. Для привыкшего к диванам и стульям человека это значительное испытание. 2. Сидушка со спинкой — как будто у стула оторвали ножки — помогает, но на нее нужно еще усесться. 3. Нуждна удобная одежда — сидеть в платье на полу вдвойне неудобно. 4. Еды будет много. 5. Очень много. 6. Когда вы решите умереть от обжорства, принесут меунтан.

Я запуталась в количестве переменив: была и сырая рыба, и различные моллюски, и тарелочка с шевелящимся осьминогом (онни и сонбэ сразу пододвинули ее ко мне, мол, ты же это любишь), большая миска с мультхе — что-то типа крошки из капусты с сырой рыбой и большим количеством красной перечной пасты. Стоит ли говорить, что все было очень острым?

В конце трапезы настало время того самого меунтана — там, где готовят сашими, голуби и кости рыбы не выбирают, а варят из них острый суп, который принесут вам на газовой горелке. Я вам скажу: это был лучший меунтан в моей жизни, такого наваристого бульона я не пробовала нигде. Сонбэ показал еще один трюк: ту сырую рыбу, что мы не доели, он сварил в половнике в бульоне, не смешивая с основным блюдом. Получилось замечательно.

Оставляю вам адрес заведения: 활어회전문점, 속초시, 장사항해안길 31.

На этом наш день закончился, и мы отправились спать. Впереди нас ждали настоящие приключения:

- Поездка по побережью Восточного (Японского) моря
- Столица древнего государства Силла — Кёнчжу
- «Ленивый» Пусан и знакомство с супердешевыми ресторанами «щильбирич»
- Единение с природой в Дамьяне — бамбуковый лес и древние секвойи
- Столица пипимпаба Чонджу
- Такой обычный необычный Гунсан — городок на побережье Западного моря
- И, наконец, Сеул, которого вы еще не видели!

Марина СЕМЕНИХИНА,
специальный
корреспондент «РК»

Дмитрий БИВОЛ: Я МНОГО ЛЕТ ШЕЛ К ТИТУЛУ И ПРОСТО ТАК НЕ ОТДАМ ЕГО!

24 ноября чемпион WBA (Всемирной боксерской ассоциации) в полутяжелом весе Дмитрий Бивол проведет защиту своего титула против 35-летнего экс-чемпиона WBC (Всемирный боксерский совет) Жана Паскаля из Канады. Поединок состоится в Атлантик-Сити, США на арене комплекса Hard Rock Hotel & Casino Atlantic City.

Накануне боя «РК» связались с Дмитрием и задали ему несколько вопросов.

- Последний ваш бой состоялся 4 августа. Это была первая защита чемпионского звания. Что стоит на кону второго поединка?

Это будет четвертая защита моего титула. Нужно хорошо подойти к этому бою, дальше только идти вперед, а это уже соответственно объединение поясов и т.д.

- Ваш соперник канадский боксер Жан Паскаль заявил, что уверен в победе над вами, он хочет войти в историю, став двукратным чемпионом мира. Он действительно серьезный соперник?

Жан Паскаль очень серьезный оппонент, бывший чемпион мира, дважды боксировал с Сергеем Ковалевым, другими многими топовыми бойцами – Альваресом, Хопкинсом. Его громкие заявления о своей уверенности в победе являются, видимо, для него хорошим мотиватором, чтобы подойти в хорошем состоянии к бою.

Но я тоже неплохо готов, тоже верю в свои силы и в то, что должен стать победителем. Потому что много лет шел к своему титулу и просто так отдавать его Паскалю не собираюсь. Это замечательно, что у нас обоим хороший настрой, только так можно показать красивый бокс.

- Встреча состоится в Америке, кто будет в вашей группе поддержки?

- Как всегда, рядом будет моя команда: менеджер, тренер, товарищи, мой отец в углу ринга. Мама будет смотреть прямой эфир по телевизору, а супруга, как обычно, в записи после окончания боя.

- Почти 4-месячной паузы с момента последнего боя достаточно для вас, чтобы быть готовым на 100 процентов?

- Успел за это время отдохнуть, чтобы приступить к тренировкам, есть время набрать нормальную форму. Для меня алгоритм из 3-4 боёв в год идеален.

- Где и как проходила подготовка к бою?



- Сначала в Санкт-Петербурге, а за полтора месяца до боя приехали, как всегда, в Лос-Анджелес, где в последнее время проходим

наш тренировочный лагерь перед боями. Здесь живет наш менеджер, он может организовать спарринг-партнеров, создать все необходи-



мые условия для хорошей подготовки.

- Кто из семьи рядом с вами?

- Здесь только те, кто имеет отношение к тренировочному процессу.

И напоследок хочу добавить. Дорогие читатели газеты «Российские корейцы», любители бокса и спорта, не пропустите мой бой 24 ноября, телетрансляция которого

СПРАВКА «РК»

Дмитрий Юрьевич БИВОЛ (18 декабря 1990, Токмак, Киргизская ССР) – непобежденный российский боксёр-профессионал, выступающий в полутяжелой весовой категории. Мастер спорта России международного класса. Чемпион мира по версии WBA (2017-н.в.). Временный чемпион мира по версии WBA (2016-2017). Обладатель титулов интерконтинентального чемпиона по версии WBA (2015) и чемпиона США по версии WBC-USNBC (2015-н.в.).

Жан ПАСКАЛЬ (англ. Jean Pascal; 28 октября 1982, Порт-о-Пренс, Гаити) – канадский боксёр-профессионал гаитянского происхождения, выступающий в полутяжелой весовой категории. Чемпион мира в полутяжелой (версия WBC, 2009-2011; версия IBO, 2010-2011) весовой категории. Чемпион Северной Америки по версии NABF в суперсреднем весе (2007), в полутяжелом весе (2014). Чемпион Канады в суперсреднем весе (2005).

Георгий КИМ

ЗОЛОТО РОСТОВЧАНКИ



В Риге (Латвия) на международных соревнованиях по тхэквондо «RIGA OPEN» с участием спортсменов из 35 стран воспитанница СШОР №11 Ростова-на-Дону Полина Хан стала победительницей турнира в весовой категории до 67 кг.

Подопечная тренера Артура Хана в первом бою одержала победу над представительницей Ирландии. В четвертьфинале ростовчанка состязалась с датчанкой, в полуфинале – с египтянкой.

В финале Полина Хан сразилась с чемпионкой мира, серебряным призером Олимпийских игр 2016 – Ниаре Хаби и уверенно победила.

Золотая медаль престижного международного турнира принесла Полине ещё 10 очков в олимпийский рейтинг. Благодаря этим очкам ростовчанка переместилась на 11 строчку мирового рейтинга.

Другой ростовский тхэквондист Георгий Попов стал победителем юношеских Олимпийских игр в Буэнос-Айресе (Аргентина), в весовой категории до 55 кг. Тренер юного ростовского спортсмена Павел Хен.

Ирина ПАНОВА

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан

Москва,
Фрунзенская наб., 14/1,
метро Парк культуры

Телефоны:
+7 (499) 542-23-23,
+7 (495) 775-06-56

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ
Фабрика Свежести

Изделия из риса
Более 8 наименований

Мучные изделия
Кимчи-манду (пельмени по-корейски)
Пельмени, манты, самсы, плов, лагман, кукуруза, спагетти, пирожки домашние, яблоко в тесте

Салаты
Чалфе, фунчоза, спаржа, папоротник, огурцы, чернухи, дайкон, грибы, морская капуста, хе (рыбное, мясное)

Холодные закуски
Сабби, дзыл, кочхудзай, соевый соус Ким-паб (роллы)

Готовые продукты
Тубу, муги, коннамуль
Рис австралийский, китайский, чалпери

Южнокорейские продукты
Шин рамён, морская капуста, рыбные консервы, кукуруза, чай, супы, приправа и др.

Чимпени Чак-чак Кимчи
Сундэ Сиротог Кадюри
Чартоги (в т. ч. резанный) Пигодя (дрожж., крахм., рис.) Панчан

ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Тел.: +7-963-712-52-44, +7-985-201-28-11

ДОСТАВКА

КОРЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ ОТ ФЕЛИКСА

ЗВОНИТЕ:

**8 925 517 40 36;
8 926 549 75 45**